DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 41 • Núm. 4 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. | Feb. 20 - Marzo 6, 2003

GRAVES ERRORES EN FARMACIAS DE NEW JERSEY

RECORD DE BANCARROTAS EN 2 AÑOS DEL GOBIERNO REPUBLICANO DE BUSH

NIEGAN "PAROLE" A BALSEROS CUBANOS QUE LLEGAN A TIERRA

TURBAS COMUNISTAS ASALTAN REUNION DE PROYECTO VARELA Y ENCARCELAN A 2 DISIDENTES

ALPHA 66 DICE QUE PARA CUBA LA GUERRA ES EL UNICO CAMINO

CONGRESO RATIFICA EMBARGO PERO SIGUEN VENTAS A CASTRO

HARAN EN LOS MEADOWLANDS CENTRO DEPORTIVO FAMILIAR

ARRESTAN A "MASAJISTAS" EN AVENIDA BERGENLINE

DISCRIMINAN CONTRA ANCIANOS



DESFILE ESTATAL PR

NEWARK.- Tomó posesión la directiva del Desfile Puertorriqueño de New Jersey presidido por Irving Linares a quien felicitan Luis Quintana, Jesús Padilla, Wilfredo Caraballo, Héctor Corchado y Jeannette Ramos. (Foto El Coquí)





¡LA MADRE DE LAS NEVADAS...!

UNION CITY.- Desde 1996 no caía sobre New Jersey una nevada tan fuerte como la de principios de semana, que paralizó tráfico y negocios y obligó a declarar emergencia. La flecha indica un fragmento del espejo de un auto totalmente tapado por la nieve en la calle 40 que, como aquí mostramos cubrió pavimento y aceras. Todavía hoy en muchos sitios del condado Hudson la nieve sigue estorbando. (Fotos Lionel)

Gobierno investiga frecuentes casos de fallos en la entrega de medicinas y recetas (Vea página 8)



LUIS QUINTANA SE POSTULARA SENADOR EN CONDADO ESSEX

NEWARK.- El Concejal Luis Quintana, destacado líder local de gran influencia en el condado Essex y parte del directorio nacional de oficiales hispanos electos, se postulará a Senador por el Distrito 29 como parte de un amplio movimiento popular. (Lea Política Pag 2).

GRAFICAS DE LA COMUNIDAD

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO • *Yuly B. Romero*
Web-Página • *Adrian Muñoz*

CUERPO DE REDACCION
Felix Paret • Morán Muriño • Conchita Ruiz
José Dominguez • Pablo Laserna

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

MEDITACIONES BAJO LA NIEVE

"La madre de todas las tormentas" descendió sobre nosotros, que hacía muchos años habíamos perdido la costumbre de enfrentarnos a tantas calamidades.

El viento y la nieve se pusieron de acuerdo para caernos encima, tumbando las advertencias de los buitres que nos tenían asustados con eso del global calentamiento. Cuando muchos pensaban que el mundo se transformaba en un "microwave", la nieve, como blanca evacuación de la estratósfera, nos hizo sacar del armario los chanclos, botas, sombreros, orejeras, abrigos (con y sin naftalina) que habíamos guardado obligados por suaves inviernos sin blancas navidades. Poco faltó para que los autobuses, taxis y los carritos "vans" y sus choferes gritones fueran sustituidos por trineos. Por primera vez en muchos años los comercios en Bergenline y en otros sitios tuvieron que cerrar sus puertas, como si ya no tuvieran bastantes problemas con la caída vertical de la economía, las amenazas de guerra, el aumento de los robos y asaltos y todas esas cosas que tienen a las ciudades llenas de cartelitos "nos vamos del negocio", "venta liquidación", etc. Misterio eterno de tiendas que cierran y abren en movimiento continuo, entre ellas algunas que "nadie sabe" de qué viven.

La mayoría de las calles y barrios "menos importantes" se quedaron atascados y aún hoy hay montañas de fango gris por doquier. El frío espantó momentáneamente a los borrachitos y borrachitas que se orinan en las calles. La nieve envolvió las toneladas de basura que los salvajes arrojan a la vía pública. El hielo contuvo a esos "nuevos choferes" que creen que conducir un vehículo es lo mismo que arrear una llama, un camello, una mula o una bicicleta por donde no hay ni semáforos ni reglas. La nevada sirvió para tener un rato a los muchachos en la casa, para que las familias se reunieran. Hay cosas buenas y malas en todos estos fenómenos naturales y humanos.

Sirvió también para preguntarnos si estamos bien preparados para una nevada y para una guerra. Muchos se preguntaron: ¿Están nuestros vecinos, médicos, bomberos, policías, etc etc equipados y entrenados para hacerle frente a una guerra terrorista como la que nos anuncian cada minuto de cada día?

LUIS QUINTANA BUSCA DESALOJAR A SHARP JAMES

Una coalición popular, cansada del poder absoluto de Sharpe James, quiere convencer al Concejal Luis Quintana para que se postule a Senador por el condado EssexJoseph Santiago vuelve a ser director de la Policía***Desplome de la economía en New Jersey***Sale alguien en defensa de Stack***Preocupados dominicanos de NJ***Pugnas políticas en Hoboken y Union City.***

POR LIONEL RODRIGUEZ

NEWARK.- Crecen las filas de los que creen que al Alcalde Sharpe James hay que decirle "¡Ya basta!" y por todas partes se preparan coaliciones para que las elecciones de junio de este año sean las últimas en que su nombre y su rostro aparezcan en las boletas.

Ya James enfrentó la rebelión de puertorriqueños y latinos que lo derrotron en el Barrio Norte y en otros centros de votación. Ahora muchos están furiosos por la insistencia de James en cerrar el acuerdo de construir una millonaria "arena deportiva" con dinero del contribuyente para disfrute de un par de magnates privados. El esfuerzo del Alcalde para privatizar los servicios de agua y alcantarillado de la ciudad son sospechosamente grandes. Lo acusan de arrogante, de tirar los últimos cartuchos antes de dejar el City Hall. Y en medio de eso, la oposición se organiza para que Luis Quintana se decida a postularse para ocupar el cargo de Senador que hoy tiene (también) Sharpe James, lo cual a su vez, abriría espacio a otras movidas que van a beneficiar a las minorías.

Además, habrá que elegir el 15 de abril a tres miembros de la Junta Asesora de las escuelas públicas de Newark. La presentación de listas vence esta misma semana. Otro tema caliente. Varios oficiales electos y personalidades repitieron su apoyo a Marion Bolden como Superintendente escolar.

LA POLITICA EN EL HUDSON

Mientras en el condado Essex se trazan los campos de batalla, en el Hudson las guerras y guerritas son más o menos "conspirativas". En Union City amigos y enemigos del Alcalde Brian Stack dispersan las malas y buenas noticias de futuras aspiraciones. El Alcalde está molesto con la campaña que contra el dirige un empresario local y los buitres aprovechan para tratar de sembrar cizaña. En Hoboken, el Alcalde David Roberts buscó el respaldo de Tony Soares e Inés García Keim para su candidatura frente a Chris Campos. En Jersey City, otra vez hay fotos de Elie Rivera, quien había desaparecido como secuestrado por "aliens".

LA POLITICA DOMINICANA

En South Orange se desarrolló la Conferencia sobre Asuntos Dominicanos con oradores conocidos y desconocidos de aquí y de allá y las inevitables "postalitas". Muchos pidieron que se participe más en la política de aquí tanto como algunos pretenden influir allá. "Es aquí donde vivimos y donde trabajamos y es aquí donde tenemos que abrirle paso a nuestra gente, como hacen otros", dijeron algunos de los participantes. En general, expresaron una gran preocupación por la pobreza y los problemas sociales de su patria.

HOMENAJE A SACCO

El 5 de marzo a las 12 M en la Biblioteca Pública de North Bergen, el Instituto Internacional y el Servicio Vocacional Judío le harán un reconocimiento al Alcalde y Senador Nicholas Sacco, por su ayuda al Programa Cubano de dicho Instituto, al que obsequió computadoras y espacio. Datos teléfono (201) 758-0022.

CUESTA ABAJO EN LA RODADA...

Los republicanos (especialmente los del condado Bergen) dicen, entre fotos y banquetes, que el país marcha muy bien. Mientras tanto, en New Jersey, la empresa distribuidora Fleming anuncia que en marzo dejará de suministrar a la cadena Kmart que se declaró en quiebra. Los restaurantes McDonald's siguen cerrando negocios. Circuit City y Wizz cierran muchísimas tiendas. "Big and Tall" cierra sus almacenes Levi's y Dockers.

ALGUIEN DEFIENDE A STACK

El activista vecinal Carlos M. Aguiar Sr, vecino de la calle 37 en Union City dice que él sí asiste a las reuniones de pueblo convocadas por el Alcalde Stack "porque no quiero que me hagan cuentos ni me pasen chismes disfrazados de noticias". En general opina que el Alcalde Stack hace un buen trabajo y que muchos seguidores de Falto parecen tenerle un amor excesivo a los que beben hasta altas horas de la noche. Califica a ciertos "políticos" locales como Remócratas y Depublicanos que se acomodan donde mejor les conviene en distintas épocas y que "es lamentable que algunos patriotas defiendan el derecho a la botella".

Añade Aguiar Sr que en los muchísimos años que lleva viviendo en Union City "nunca había visto tantas botellas de cerveza y bebidas alcohólicas en los cestos de basura y en las calles". (Gracias por escribirnos).



Joseph Santiago parece ser insumergible. Dejó el puesto de jefe de Policía de Newark en medio de polémicas que lo persiguieron hasta obligarlo a renunciar como Director de la Policía del estado y aunque no le ha escampado, acaban de nombrarlo jefe de la Policía de Trenton, la capital



HOMENAJE A MARTI

ELIZABETH.- Activistas cubanos depositaron flores ante el busto del patriota cubano José Martí por el aniversario de su natalicio. Entre los participantes, Manuel Chávez, Guillermo y Lázaro Pérez, Angel Estrada, Camilo Fernández, Calixto Milanés y Serafín Fernández. (Foto por MJF)

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

BERGENLINE ENTRE MASAJISTAS ASALTANTES DE BANCOS, VAGOS, BORRACHOS Y NARCOTRAFICANTES

UNION CITY.- Tras una investigación, la Policía logró el arresto de un grupo de hombres y mujeres asiáticos que procedentes de Queens, mantenían una casa "para dar masajes" en Bergenline Avenue y calle 49. Cobraban $60 a cada cliente "todo incluido" y se anunciaban en periódicos locales pero la Policía dice que realmente aquello era una casa de prostitución. El Alcalde Stack dijo que "la política de calidad de vida continuará".

Mientras tanto, los vecinos piden que se mantenga la ofensiva por "calles limpias" contra borrachitos, vagos y adictos a las drogas y que se persiga a los autores de tantos asaltos y robos que se cometen en la zona últimamente. Al cierre de esta edición el FBI seguía la búsqueda del sujeto enmascarado y armado que asaltó un banco en Kennedy Boulevard y calle 31. En los últimos meses han ocurrido 10 robos a bancos. Los delitos perjudican a los comerciantes y vecinos decentes que quieren vivir y trabajar en el área.

MUERTOS 13 NIÑOS POR NEGLIGENCIA

NEWARK.- Por lo menos 13 niños que supuestamente estaban bajo la protección del Departamento de Familia y Juventud del estado de New Jersey han muerto y se sospecha que hubo negligencia, según un reporte que examinó casos ocurridos el año pasado. Aparentemente las muertes ocurrieron sin que los encargados de los casos hicieran los reportes correspondientes, asunto que se investiga aunque los empleados se defienden.

QUEJAS POR NIEVE ACUMULADA

HUDSON.- Vecinos de Union City, West New York, North Bergen, Weehawken y Guttenberg llaman a LA TRIBUNA para quejarse de que, a pesar del tiempo transcurrido desde la gran nevada del lunes pasado, todavía hay nieve, fango y hielo acumulados en muchas calles transversales y sobre las aceras.

VOLUTARIOS PASIONISTAS PREPARAN HISTORIA LOCAL

UNION CITY.- En el edificio que en el pasado ocupó una publicación católica en Monastery Place, hay una oficina de los Padres Pasionistas donde trabaja el Padre Robert Carbonneau, quien se propone editar una historia escrita y un documental sobre Union City, labor que apoyan algunos voluntarios locales, entre ellos el Comisionado Louis Martin, su hermano el empresario Paul Martin (Havana Café) y el cineasta Juan Carlos Rojas.

OTRA VEZ ANUNCIAN GUERRA CONTRA LOS PANDILLEROS

NEWARK.- Por milésima vez el Alcalde y autoridades se reunieron para hacer otro anuncio de que aumentarían la guerra contra las pandillas juveniles que tanto daño causan a los vecinos y visitantes decentes de esta ciudad. El Fiscal del condado Union dijo que en la zona Newark-Elizabeth arrestaron a 12 miembros de la banda "Blood", entre ellos cuatro menores de edad, acusados de narcotráfico. El Fiscal dijo que en el área operan muchas pandillas, entre las cuales citó a los "Ñetas", "Five Percent", "Latin Kings", "Crips" y "Mara Salvatrucha", en gran parte integradas por inmigrantes. El Concejal Luis Quintana dijo que en muchos casos la falta de programas de educación y recreación sana en barrios pobres conduce al mal del pandillerismo.

CONSTITUCION DESFILE PR

NEWARK.- El domingo 2 de marzo a las 2 PM en el Don Miguel Banquet Hall se reunirán delegados del Desfile Puertorriqueño de New Jersey que preside Irving Linares para revisar la constitución de esa entidad.

ESPAÑOL PARA ADULTOS

JERSEY CITY.- La New Jersey City University anuncia cursos de conversación en español para adultos nivel uno, especialmente diseñados para intercomunicarse en negocios, escuelas, situaciones sociales, etc. Los interesados deben llamar al teléfono (201) 200-3089.

CON EL GENERAL SCHWARZKOPF

ATLANTIC CITY.- El General retirado Norman Schwarzkopf quien dirigió las tropas en la Guerra del Desierto, hablará del 6 al 9 de mayo en Atlantic City durante la conferencia y exposición global de comunicaciones en que habrá 400 kioskos. Llamar al (607) 746-7600.

EXPOSICION TIEMPO Y CLIMA

JERSEY CITY.- Exposición interactiva sobre el tiempo y la Meteorología, muestra de libros, experimentos, etc abierta desde hoy hasta el 4 de mayo en el Museo de Ciencias de Liberty State Park telef (201) 451-0006 CON JULIO IGLESIAS

NEW BRUNSWICK.- El cantante Julio Iglesias actuará el martes 25 de febrero a las 8 PM en el teatro State del 15 Livingston Avenue en New Brunswick. Reservaciones llamando al teléfono (732) 246-7469

CONTRA CHOFERES BORRACHOS

JERSEY CITY.- Dirigentes de Policía, gobierno y comunidad se reunieron para impulsar una campaña en español contra quienes conducen vehículos estando bajo los efectos del alcohol. Entre los activistas estaban el Capitán Edgar Martínez, el Comisionado Dingman, el Director hospitalario Valenziano, el Director de NJDHS Roberto Rodríguez, el Administrador Louizou y el Director de PACO, Eliu Rivera.

INDEPENDENCIA DOMINICANA

El patriota Juan Pablo Duarte dirigió una organización política conocida como "La Trinitaria" que, con varios próceres, durante seis años encabezó la lucha contra los haitianos y culminó con la independencia el 27 de febrero de 1844. LA TRIBUNA saluda a los quisqueyanos.

ACTO DE ALPHA 66

WEST NEW YORK.- Alpha 66 celebró su Cena Martiana y entregó reconocimiento a Julio Flores, presidente de Cadena Internacional de Ex-Presos Políticos Cubanos en presencia de Chris Campos, Concejal de Hoboken; Javier Inclán, Concejal de Guttenberg, Asambleísta Rafael Fraguela y Carmelo García, Concejal de Hoboken.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

RECORD DE BANCARROTAS
Los Estados Unidos vieron un record de quiebras en el recien terminado año 2002, un aumento de casi 6% en relación al ya alto número de quiebras en el 2001. El año pasado se solicitaron 1,539,111 bancarrotas personales y 191 corporaciones con $368,000 millones de capital se acogieron al Capítulo 11. (Dicen los republicanos que todo va bien, incluso lo de Irak).

¿EL PAPA ES JUDAS?
Un estimado colega escribe que "son Judas los que se oponen a la guerra en Irak". Así me enteré sorprendido de que Su Santidad el Papa Juan Pablo II es un "judas" pues es uno de los que más se oponen a la guerra.

NO FALTO CASI NADA
Por poco le dicen "mentiroso" al Secretario de Estado Colin Powell en la ONU cuando presentó su discurso, fotos, mapas, etc contra Saddan Hussein que es un canalla pero los inspectores y los delegados de muchos otros paises no creyeron la historia de Powell. Solo el lenguaje de la diplomacia impidió que le estiraran la nariz al General que, por orden de Daddy Bush, ordenó parar el avance de las tropas aliadas para que Hussein se quedara en el trono...

SE ASILO "CARTUCHO"
En 1969 yo era un preso político en Cuba cuando el dictador ordenó fundar un semanario "humorístico" titulado DDT para atacar a los Estados Unidos y a los adversarios del sistema. De la nómina castrista fueron parte, entre otros, los caricaturistas MANUEL (Manuel Hernández) Alberto Morales y Carlos Villar Alemán "Cartucho" quien hace poco pasó la frontera mexicana y pidió asilo en Brownsville, Texas.

CUESTA ABAJO EN RODADA
Preparan el cierre de la oficina del Deustche Bank en Jersey City. CABLEVISION cerrará 26 tiendas WIZ en NY, CT y NJ aunque seguirá cobrando carísimo por el cable. En huelga los trabajadores de la panadería "Stella D'Oro" que quiere despedir a 50 choferes y afectar su almacén de Farmingdale, NJ. La distribuidora Flamingo dejará de suplir desde el 8 de marzo a las tiendas Kmart que se declararon en bancarrota. La empresa Casual Male, operadora de tiendas de ropas "Big and Tall" cerrará 55 establecimientos "outlets" de Levi's y Dockers y despedirá a 500 empleados en próximos meses.

¿ENCICLOPEDIA CUBANA?
Recibí un extenso mensaje de propaganda sobre una tal "Enciclopedia Cubana" pero leyendo parte de la muestra veo que definen al grupo anticastrista "Omega 7" como recibiendo ayuda de traficantes de drogas por lo que tendré que revisar cuidadosamente las intenciones de las otras historias relatadas.

¿SE REPETIRA LA HISTORIA?
Los anticomunistas de Polonia y Checoslovaquia se metieron dentro de las respectivas "constituciones" de sus paises, abrieron espacio y pacíficamente lograron expulsar a los dictadores de Varsovia y de Praga. Los anticomunistas de Venezuela buscan en la "constitución chavista" medios de sacar a ese animal del palacio de Miraflores. ¡Think about!. En Cuba hace 39 años que nadie pelea contra el tirano.(Lionel Rodríguez PO BOX 4478 Union City NJ 07087)

LAS ISLAS VIRGENES BRITANICAS

POR LIONEL RODRIGUEZ

Visitamos Tortola, la mayor de las Islas Virgenes Británicas en el Caribe y sede del gobierno de Su Majestad en ese archipiélago de 50 islas y cayos que atrae a muchos turistas.

Mi esposa y yo escapamos de las nevadas en vuelo desde Newark a Puerto Rico donde tomamos un pequeño avión que nos llevó al diminuto aeropuerto de Tortola una bella islita de apenas 153 kilómetros cuadrados propiedad de Inglaterra y con 15,000 habitantes.

En cinco horas recorrimos la isla completamente, con sus montañas siempre verdes que caen directamente en playas de un mar siempre azul. Por todas partes hicimos paradas para ver, preguntar, escuchar y tomar fotos, concluyendo la vuelta en Roadtown, la capital, un pueblito portuario con 5,000 habitantes.

Allí almorzamos (pescado, por supuesto) en una Marina donde atracan yates y cruceros de todo el mundo. Recorrimos las tiendecitas (sin comprar nada) y descubrimos que, como en todas partes, allí también hay hispanos trabajando. Al atardecer, en un avión de 12 pasajeros regresamos a San Juan y al otro día a Newark, NJ. (Les traje unas fotos del álbum familiar. Gracias por leerme. Y recuerde, no se muera sin haber viajado. Ahorre pero disfrute. Usted no puede llevarse al cementerio su libreta de banco y lo que deje se lo bailarán otros...).



Montañas verdes caen en mares azules...



Las playas del Mar Caribe y los turistas...







La capital de Tortola es Roadtown, pueblito de cinco mil habitantes...

POR: JOSE DOMINGUEZ

FRATERNALES

24 DE FEBRERO FECHA PATRIOTICA CUBANA

Como todos los años, organizado por la Federación de Masones Cubanos Exiliados Cuba Primero, se recordó en sesión de la Logia "Luz de Libertad" el aniversario del Grito de Baire (24 de febrero de 1895). Estuvo la disertación a cargo del Hno Dr Miguel Guilarte. Al mismo tiempo se rindió tributo póstumo a los cuatro pilotos de "Hermanos al Rescate" asesinados en aires internacionales por la horda comunista que desgobierna a nuestra patria.

SRA MODESTA CABRERA

Desde los valles de La Florida recibimos la triste noticia del sensible fallecimiento de la Señora Modesta Cabrera, a los 90 años de edad, viuda de nuestro Hermano Angel Cabrera, madre de los Hnos. Angel, Sergio, Facundo y de Fidelina Cabrera. El padre y los tres hijos fueron iniciados en la Logia "Santiago de Cuba" de los valles de Santiago de Cuba y en el exilio en la Benemérita Logia "Esperanza". Nuestro más sentido pésame a la familia Cabrera y elevamos nuestras oraciones por su eterno descanso.

LOGIA "EVANGELISTA CUELLAR"

Esta querida Logia de los valles de Filadelfia efectuó ceremonias de exhaltación el pasado domingo día 2. Una representación de la Benemérita Logia "Esperanza" viajó hasta esos valles, compuesta por los Hnos Beny González, Juan Gutiérrez, José Reyes, Humberto Grueiro, Israel Legón, Jorge Arregoitia y Lázaro Laserna. Por este medio queremos agradecer a los Hnos de Filadelfia por sus múltiples atenciones.

HNOS SANTOS, GUILARTE Y PADRON

Nuestro reconocimiento a los queridos Hermanos Dr Simón Santos, Primer Vigilante de la Logia "Antonio M. Castillo-Sublime", al Dr Miguel A. Guilarte, de la BL "Miguel Teurbe Tolón", al periodista Enrique Padrón, de la Logia "Perucho Figueredo" los cuales nos deleitan en las sesiones de nuestras logias con sus magníficas intervenciones y trabajos no solo de la Masonería sino de la actualidad y de la vida. Muchas gracias queridos Hermanos y que continúen.

SESION CONJUNTA

El pasado domingo 16 se efectuó la sesión conjunta de las Logias de estos valles y de New York en la Logia "Antonio M. Castillo-Sublime" que preside como Venerable Maestro el Hno Beny Frómeta. Fue una sesión muy concurrida donde ser recordó otro aniversario del fusilamiento el 15 de febrero de 1870 del Gran Maestro de la Masonería cubana Hno Andrés Puente Badell.

INICIACIONES

En la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" se habrán de efectuar las iniciaciones de los profanos Víctor M. Santana, Armando Rodríguez y José C. Muñoz. Al mismo tiempo en la BL "Esperanza" van a iniciar al profano Franklin Villafuerte. Bienvenidos.

RECIEN LLEGADO AL UNIVERSO...

El pasado 8 de enero nació el lindo y robusto niño Bryan Almora, quien ya es el "boss" de la casa. Es hijo de los estimados esposos Pedro y Jacqueline Almora y nieto de los queridos amigos Pedro Almora y Blanca Peguero, a quienes felicitamos.

HNO VIRGILIO MOTA

Nuestro saludo de siempre al Hno Virgilio Mota, dominicano y cubano de corazón, Secretario de las Logias "Luz de Libertad # 19" de la Serenísima Gran Logia de la Lengua Española, Secretario de la Logia "Antonio M. Castillo Sublime" de la Federación de Masones Cubanos Exiliados Cuba Primero, Secretario de la Asociación de Masones Cubanos de NY, Secretario del Comité de la Casa Templo del 508 calle 43 Union City y Gran Tesorero de la Serenísima Gran Logia de la Gran Lengua Española. Honrar, honra.

PENSAMIENTO DE HOY

"La patria no es de nadie y si es de alguien será, y esto solo en espíritu, de quien la sirva con mayor desprendimiento". José Martí.

EL GRITO DE BAIRE

Con diversos actos los cubanos recuerdan su fecha patriótica del Grito de Baire, 24 de febrero de 1895 cuando Maceo, Gómez y Martí iniciaron la Guerra de Independencia.

EL DICTADOR NO DARA PERMISOS DE SALIDA MIL CUBANOS VIAJARAN A REUNION HABANERA

LA HABANA.- La dictadura "aclaró" que no va a eliminar el "permiso de salida" del país como algunos dijeron erróneamente en Miami.

Ricardo Alarcón, presidente del llamado "parlamento" cubano, explicó: "numerosos grupos de Miami están en conversaciones con el gobierno cubano para participar en La Habana de una reunión del 11 al 13 de abril y entre los puntos tratados ellos hicieron la propuesta de que se eliminen lo que consideran son restricciones a los permisos del gobierno cubano para entrar a nuestro país pero en verdad no plantearon que se eliminaran los "permisos de salida", de lo que hablamos fue de los viajes de allá para acá. Lo que estudiamos ese liminar el permiso de entrada porque eso pudiera facilitar visitas a los cubanos que viven en Estados Unidos y otros países".

Alarcón dijo que dos delegaciones de cubanos de Miami se han reunido ya con el gobierno para tratar las bases de la conferencia que llamó "migratoria" y que, pronosticó, contará no con cien sino con mil participantes, 600 que viven en Estados Unidos y 400 que llegarán de otros países. El tema del llamado "embargo" estará en la agenda pues la dictadura y muchos intereses económicos y político norteamericanos gestionan a toda prisa tratar de eliminarlo.

Por supuesto, numerosos grupos del exilio han calificado tal encuentro habanero como "otra farsa, un espectáculo grotesco manipulado por la dictadura con la complicidad de traidores que aquí viven".

"SON BUENOS LOS VINCULOS ENTRE LA IGLESIA Y CUBA" DICE EL CARDENAL ORTEGA

LA HABANA.- Con diversos actos fue recordado el quinto aniversario de la visita del Papa Juan Pablo II a Cuba y sus conversaciones con el dictador.

El Cardenal Jaime Ortega dijo "los vínculos entre el gobierno y la Iglesia Católica son buenos", durante la inauguración de una exposición de arte dedicada al aniversario y de la que participaron 39 artistas cubanos y uno dominicano en el Seminario San Carlos y San Ambrosio de La Habana Vieja. La exposición fue dedicada a la Virgen de la Caridad del Cobre. Desde la visita del Papa a Castro el gobierno ha permitido la apertura de más de 250 "centros católicos de oración"

ENCUESTA EN MIAMI FAVORECE PLAN VARELA

El diario Miami Herald hizo una encuesta preguntando al exilio cubano de esa ciudad si el Proyecto Varela era importante y el resultado fue el siguiente:

Importante..... 66%
No importante.. 8%
No sabe....... 18%
No lo leyó..... 10%

En otra pregunta sobre el mismo tema el resultado fue que 79% respondió que el Proyecto Varela era bueno para Cuba y el 9% que era malo.

Consultados sobre la personalidad o "imagen" de Oswaldo Payá los cubanos encuestados respondieron:

Muy positiva..... 42%
Algo positiva.... 25%
Negativa......... 2%
Muy negativa..... 5%
No sabe, otras... 26%

Para algunos analistas, las respuestas están basadas mayormente en "diferencias generacionales."

BUSH SE NIEGA A FIRMAR EL ACTA POR LA LIBERTAD DE CUBA Y SIGUE VENDIENDOLE MERCANCIAS A CASTRO AUNQUE LA CAMARA APROBO EMBARGO

La Cámara de Representantes aprobó por amplia mayoría de votos (338 favor 83 en contra y 14 ausencias) la ley de Presupuesto derrotando todas las enmiendas que se presentaron para tratar de eliminar el "embargo" contra Cuba. Sin embargo, con permiso del Presidente Bush, siguen las ventas de mercancías de EU a Castro. Funcionarios y empresarios norteamericanos se reunieron nuevamente con el gobierno comunista para continuar el negocio recíproco entre ambos países.

POR LIONEL RODRIGUEZ

WASHINGTON.- La prensa casi ni publicó (ni los cubanos republicanos comentaron) que, al igual que Clinton, el Presidente George Bush la semana pasada saltó sobre otra oportunidad y tampoco firmó el Acta por la Libertad de Cuba que permitiría presentar demandas contra el régimen castrista por haberse apoderado de propiedades privadas que eran nacionales o extranjeras.

Algunos le dieron publicidad al acuerdo de la Cámara que eliminó medidas "anti-embargo" proclamadas con elogios de los congresistas Díaz Balart, Ileana Ross y otros, derrotando a los demócratas Serrano, Rangel, Dodd, etc. Pero, los empleados y alabarderos del gobierno siguen ocultando que aunque la Cámara aprobó eso, el "embargo" no existe y el Presidente republicano "duro" George Bush autoriza más ventas directas a Castro.

Nuestros "líderes" republicanos de "línea dura" (¿?) no protestan por el creciente comercio entre las corporaciones y estados norteamericanos y el dictador que este mismo gobierno republicano sacó de la lista de "enemigos y terroristas" para poder venderle $250 millones en mercancías directas, además de los muchos millones $$ que indirectamente se le vendían antes y siguen vendiendole ahora. Aunque se publican de vez en cuando los embarques de pollos, manzanas, trigo, etc no se citan las enormes cantidades de otros productos "made in USA" que se venden en Cuba y de lo cual son testigos los "turistas" y otros visitantes o nativos con dólares o euros.

Del 17 al 19 de febrero se reunieron en La Habana el Comisionado de Agricultura y una delegación oficial y privada del estado de Georgia con funcionarios cubanos tras otra entrevista similar con intereses mexicanos en un hotel de Cancún. Representantes de varias importantes empresas de Georgia participaron y expresaron que están "a favor de la apertura de Cuba como mercado para los productos y servicios norteamericanos." La reunión Cuba-EU duró tres días en Cancún y un día en La Habana donde se le unieron agentes de la Autoridad del Puerto de Galveston, Texas; el Buró Agrícola de Arkansas y otros delegados oficiales y privados.

De modo que, aunque el Congreso aprobó el Acta de Apropiación Omnibus con 338 votos a favor, solo 83 en contra y 14 ausencias para derrotar a quienes querían seguir con el supuesto "embargo", en la realidad ni antes ni ahora hay embargo alguno.(Lionel Rodríguez PO BOX 4478 Union City NJ 07087)

SE OPONE AL PLAN VARELA

WEST NEW YORK.- Alberto M. Rodríguez, lector de LA TRIBUNA que reside en un edificio de la calle 60 de WNY escribe y dice: "No creo nada del llamado Proyecto Varela, para mi eso es como seguir con el mismo sistema que hay en Cuba, tirarle la toalla para que sigan en el poder los mismos asesinos con sus abusos y maltratos al pueblo. Payá quiere un "borrón y cuenta nueva" y eso es imposible. En Cuba todo el que habla mal de la revolución va preso ¿Cómo es posible que Paya pueda salir de Cuba y entrar sin problemas?. El gobierno comunista debe estar satisfecho del trabajo que hizo su enviado especial Oswaldo Payá y de los informes que le llevó sobre los cubanos de aquí".

MIAMI.- Un grupo cubano exiliado denominado Consejo para la Libertad de Cuba (CLC) que dirige Luis Zúñiga e integran 13 organizaciones, emitió esta declaración : "El Proyecto Varela no es para la democratización de Cuba sino para la perpetuación de Castro en el poder". Agregan que el plan que apoya Payá "propone integrarse a la Asamblea del Poder Popular que es uno de los instrumentos de poder del régimen, no pone condiciones para realizar un referéndum y no reclama el respeto a todos los derechos".

OTORGAN PREMIO A BISCET

El Instituto Republicano Internacional (IRI) de Washington otorgó por primera vez su premio "Promotores de la Democracia" (sin compensación monetaria) para "honrar el valor y el heroísmo de los defensores de los derechos humanos" y lo asignó al disidente (DENTRO de Cuba) Dr Oscar Elías Biscet, un médico de 41 años de edad quien está ahora encarcelado (nuevamente) en la isla, entre presos comunes, "castigado" por criticar pacífica pero valientemente a la dictadura. La entrega del premio IRI se hizo provisionalmente en Washington a Laida Carro, de la Coalición de Mujeres Cubanoamericanas en un acto presidido por el Senador John McCain con la asistencia de, entre otros, los Congresistas Lincoln Díaz Balart e Ileana Ros Lethinen.

CUBANOS DE AQUI DEBEN OIR A LOS CUBANOS DE ALLA POR TESIS DE ARREGLO PACIFICO

PORAGUSTINTAMARGO

En el panorama cubano han aparecido últimamente algunas tesis nuevas (y otras no tan nuevas). Todas tienen un denominador común: el arreglo pacífico.

Como en Cuba no hay guerras de ningún tipo, como al aparato militar policial de la tiranía nadie le lanza ni una piedra, lo que está comenzando a tomar forma es la idea de un acuerdo civilizdo en que un cubano no mate a otro ni lo meta en la cárcel sino que lo escuche. A fin de cuentas, nos aseguran, todos somos hijos de la misma madre y en otras épocas ese diálogo de diferencias se ha producido entre nosotros con resultados positivos. De lo que se trata según parece es que los cubanos aprendan de otros pueblos como el polaco, el checo o el ruso que se liberaron de tiranías comunistas sin necesidad de derramar sangre ni de continuar disparando por todas partes ráfagas de odio. Una vez logrado un mínimo de avenencia, una vez integradas en partidos las distintas tesis que cada grupo tiene, Cuba entrará en una etapa difícil pero hermosa: la de curar las heridas, secar la sangre, cerrar las cárceles, abrir las puertas para que regrese el exilio. Perdón y olvido con los debidos arrepentimientos previos. ¿Estarán listos los castristas y especialmente sus militares de allá para admitir en público la montaña de crímenes y errores que han cometido y declarar que a cambio de algún tipo de perdón podrán echarse a un lado para que otros cubanos gobiernen la isla, que es de todos? A las fuerzas armadas de Cuba hay que tenerlas en cuenta. Las fuerzas armadas de Rusia y otros países rojos aceptaron los cambios.

ALPHA 66 ACUSA DE TRAIDOR A MAS SANTOS Y APOYA LA GUERRA COMO SOLUCION CUBANA

Silverio Rodríguez, dirigente de Alpha 66 en New Jersey, se opone a "diálogos con el dictador" y apoya la guerra como solución al drama cubano.

UNION CITY.- Andrés Nazario Sargen, Secretario General de Alpha 66, considera que las declaraciones de Jorge Más Santos (presidente de la Fundación Nacional Cubano Americana que se manifestó por una solución pacífica al problema cubano, como informó LA TRIBUNA), son "una traición a la lucha que hemos sostenido miles de cubanos contra el comunismo y la tiranía bestial que asola al pueblo cubano".

Sargen y Alpha 66 se consideran "intransigentes contra todos los que componen la actual tiranía, no podemos apañar los desmanes y crímenes cometidos durante los 44 años que han sepultado la vida de nuestra Patria porque nada diferencia a Alarcón o a Lage, ambos son astillas del mismo palo envenenado y podrido" y añaden: "Mas Santos y su grupo viven despistados, son un grupo ambicioso de poder que traiciona la lucha por la libertad. Algunos se cansan de mirar al horizonte sin mirar a la guerra justa y necesaria. Cuba se derrumba y en todas partes de la isla se levantan voces que desafían a la fuerza. Los torpes y ambiciosos son como esos cien que están invitados a Cuba para conversar con los tiranos, quieren entrar a Cuba primero que los otros para asegurarse el mejor pastel, pero son traidores. La libertad está en los fusiles y las balas y en el coraje de los combatientes".

PRESOS POLITICOS EN CUBA

Por gritar "¡Abajo Fidel!" está encarcelado desde hace siete meses en La Habana, sin juicio, el abogado Juan Carlos González Leyva. El disidente pacífico Eduardo Díaz Fleitas cumplió un año de prisión porque solicitó respeto a los derechos humanos.

Oswaldo Payá

TEMAS Y CONCEPTOS

Por: Gladys Campaneria

"PAYA: UNA PROLONGACION DEL REGIMEN COMUNISTA DE CUBA"

He podido observar la romántica trayectoria con la que se expresan algunos periodistas que intentan adornar con filigranas la literatura de algunos artículos publicados en diferentes periódicos y Estados de la nación norteamericana sobre la favorable imagen que proyecta el disidente cubano Oswaldo Payá Sardiñas. Pero como el papel lo aguanta todo, no queda más remedio que comprobar una vez más el contenido político del Proyecto Varela ubicado dentro de la Constitución comunista de Fidel Castro del año 1992.

Ese es el motivo por el que continúo afirmando que Payá es la prolongación del régimen comunista de Cuba; porque de no ser así, sería un tonto alucinado que pone su cuello mansamente sobre una guillotina para que Castro le corte la cabeza; o el de trabajar a las ordenes de Castro, directa o indirectamente; porque segura estoy, que algo trae bajo del brazo, que no es pan, ni tampoco es un periódico que acaba de comprar. Según dijo Payá, su Proyecto servirá para desestabilizar a Castro , y eso no se lo cree ni él mismo que trata de confundir a la humanidad.

El hombrecito llegó a Cuba después de su largo viaje y hasta le permitieron que algunos amigos lo fueran a recibir al Aeropuerto de Rancho Boyeros; en cambio, las persecuciones contra la prensa son cada vez más fuertes, por lo que el régimen ha dictado una drástica y antisubversiva ley para los periodistas independientes que está dirigida a perseguirlos y encarcelarlos. Una nueva ley aprobada por el régimen instituyó condenas de hasta 20 años de cárcel también para cualquiera a quien "consideren" que está colaborando con el Embargo económico del gobierno de los Estados Unidos y contra el régimen comunista de Cuba. -Los periodistas opositores dicen: Pedimos el respaldo ahora de todas las instituciones democráticas comprometidas con la libertad de expresión para poder continuar ejerciendo el derecho de informar y de recibir información. -Esta nota fue firmada por: Cuba Press, Cuba Verdad, Cooperativa de Periodistas Independientes, Unión de Periodistas y Grupo de Trabajo Decoro.

Comparando esta fuerte represión hacia los periodistas Independientes de Cuba y todos los activistas o disidentes de cualquier sector que sean, o los que por si mismo actúen, con los privilegios que el régimen castrista le otorga a Oswaldo Payá, no cabe lugar a dudas, de los nexos existentes entre el régimen y Payá.

Ahora bien, lo que no podemos permitir es que por diferencias de ideas, nuestro Exilio Cubano se divida. De todas formas, el tiempo dirá la última palabra; porque nadie es sabio, ni nació sabiendo, solamente las experiencias que recibimos son los mejores maestros; pero yó continuaré manteniendo mi inalterable concepto.

CALUMNIANDO A OSWALDO PAYA

POR JESUS GARCIA

MIAMI.- Oswaldo Payá Sardiñas ha sido calumniado por unos cuantos miembros del destierro al tergiversar éstos las clarísimas intenciones de aquél para confrontar y destruir el aparato comunista desde dentro de Cuba.

Alegan, entre otros disparates intragables, que trata de legitimar al régimen al usar la constitución del mismo. Pero, ¿en cuál se va a apoyar si es un opositor pacífico, como todos los demás?. Los cuatro enemigos acérrimos del Plan Varela que hay en el destierro defienden a Marta Beatriz Roque Cabello con la loca esperanza de oponerla al opositor cubano Payá, el más famoso del mundo hoy. Pero Marta Beatriz, dijo allá que las "elecciones" fueron fraudulentas. ¿Acaso esas "elecciones" no fueron convocadas por el régimen? ¿Oponerse a esa convocatoria no es legitimar al tirano o reconocer la "legalidad socialista?. Por su parte Oscar Elías Biscet, es gran amigo de Payá desde la infancia y simpatizante del Movimiento Cristiano de Liberación y de la sombrilla de organizaciones "Todos Unidos" DENTRO de Cuba.

Una pequeña parte del exilio parece no darse cuenta de que lo que une allá a los cubanos es el miedo. Los de allá no tienen intención de combatirse unos a otros, pues ante el enemigo común que los persigue y amenaza, no hay tiempo para odiarse o envidiarse. Eso se lo dejan al destierro donde uno solo corre el peligro de morir asesinado por un bistec filete, o por un litro de Black Label, o por el aire acondicionado, o por la calefacción. La conducta de un desterrado no es la misma que la del prisionero dentro de Cuba y esa es la causante de la desconexión entre la nación secuestrada y la diáspora.

TURBAS COMUNISTAS ASALTAN CASAS DONDE SE REUNEN GRUPOS GESTORES DEL PROYECTO VARELA DE O. PAYA

Dos disidentes seguidores de Oswaldo Payá fueron detenidos y condenados rápidamente a 18 meses de prisión. Otros arrestos en Santiago de Cuba.

PALMA SORIANO, CUBA.- Doscientos antisociales de las turbas llamadas "Brigadas de Respuesta Rápida" con protección de la Policía del régimen asediaron, atacaron, dañaron y finalmente penetraron en la casa de Jesús Mustafá en Palma Soriano donde cada martes y jueves se reunen unos 50 gestores del "Proyecto Varela" y miembros del Movimiento Cristiano de Liberación que dirige Oswaldo Payá.

Jesús Mustafá, de 58 años de edad y Roberto Montero, de 32, fueron esposados, acusados de "resistir a la autoridad" y se les llevó a un rápido "juicio" donde les impusieron a cada uno 18 meses de prisión. "Las sentencias fueron arbitrarias" dijo Oswaldo Payá agregando que otros 19 disidentes pacíficos del Movimiento Cristiano de Liberación fueron arrestados en Santiago de Cuba

Activistas del Proyecto Varela pasaron a las Embajadas acreditadas en La Habana y a algunos medios de comunicación del exterior un boletín narrando los hechos, después denunciados públicamente por el mismo Oswaldo Payá, quien llamó a la Policía para denunciar la agresión sin que le hicieran caso. El ataque duró varias horas, la casa resultó dañada, los comunistas lanzaron bolas de hierro y excrementos y algunos de los reunidos fueron lesionados y todos ofendidos. En otros dos episodios similares anteriores, las casas de Jesús Montalbán y Elizardo Burgos, miembros del citado Movimiento, fueron asaltadas por las brigadas rojas ante la mirada cómplice de los policías esbirros. Oswaldo Payá dice: "Lamento mucho que en el exilio haya tanta suspicacia sobre mi persona y que tantos cuestionen que yo no esté preso y tenga que perder tiempo en responder a la misma pregunta recurrente, ignorando la gran verdad de que por primera vez en Cuba hay un movimiento cívico de protesta contra un régimen falso que no escogimos y lo que necesitamos es apoyo y no polémicas. Si algún día me encarcelan o matan, será por designios de Dios en cuya ayuda confío mientras sigo denunciando este ambiente de represión y mentira".

DENUNCIAN GRAVES ERRORES EN FARMACIAS

Por Lionel Rodríguez

TRENTON,NJ.- Un panel de la Asamblea Legislativa del estado de New Jersey aprobó un proyecto de ley presentado por los asambleístas Drew y Sarlo encaminado a evitar los cada vez más frecuentes errores cometidos en las farmacias al despachar medicamentos que fueron bien ordenados por los médicos pero trastornados al entregarlos al paciente.

Los legisladores dijeron que un estudio realizado entre 102 reclamos, revisados por la Junta de Farmacias de NJ, encontró que 40 clientes recibieron la medicina equivocada. De ellos 27 por indicaciones distintas a las reseñadas en la etiqueta, a 17 les dieron las dosis equivocadas y 57 fueron suplidos con medicinas vencidas o con el recambio "refill" equivocado. Un bebé recibió una medicina demasiado fuerte, que no fue la ordenada por el médico, una anciana murió al recibir una droga cinco veces más fuerte que la recetada y una mujer, como consecuencia de una etiqueta equivocada, recibió una excesiva dosis de quimioterapia equivalente a la de dos años en lugar de la de 21 días que le ordenaron. Según datos de la Compañía Mutualista de Seguros de Farmacias, entre 1989 y 1999 casi la mitad de las demandas por negligencia contra famrcias provienen de pacientes a quienes los farmacéuticos les entregaron medicamenos erróneos.

"Los clientes deben revisar muy bien las medicinas que les entregan en las farmacias", alerta el panel que aprobó el proyecto A2990 que impondrá cambios sistemáticos para mejorar la distribución, disminuir el número de errores farmacéuticos y las involuntarias equivocaciones por mal interpretación de las recetas médicas. Se recuerda que, bajo el Acta de Confiabilidad en la Calidad de las Farmacias y Prevención contra los Errores", todos los farmacéuticos están obligadops a reportar cualquier fallo en un término no mayor de diez días. Omitir el reporte pudiera resultar en la suspensión o revocación de la licencia. El panel examinó la posibilidad de implantar un sistema de prescripciones electrónicas y explorar otros caminos para resolver esta grave situación.

DISCRIMEN CONTRA LOS ANCIANOS

TRENTON, NJ.- Hoy a las 10 AM en el War Memorial de esta capital de New Jersey el Gobernador James McGreevey inaugurará conjuntamente con la AARP un seminario titulado "Detengan la discriminación contra los ancianos" en que se examinarán diversos aspectos de interés a las personas mayores.

El programa incluye videos, paneles, discursos, presentaciones, testimonios que van a concluir alrededor de las 12 M con un panel de preguntas y respuestas en que participará el mismo gobernador. Al final se servirá un almuerzo gratis. Otro seminario se anuncia para el 24 de marzo. Los interesados deben llamar al teléfono 1-800-336-4043.

Mañana el Gobernador McGreevey estará en River Vale con varios altos funcionarios para anunciar un plan de protección de las fuentes de agua que surten al estado. Ayer el Gobernador siguió sus recorridos "Escuchando y aprendiendo" en Paramus y mañana a las 5 PM hablará en el Instituto de Política de la Universidad Rutgers en New Brunswick. McGreevey firmó la ley S-2004 que ordena revisar los estatutos para practicar la terapia física en el estado y anunció su plan para fusionar las agencias que hoy dirigen por separado los asuntos del New Jersey Turnpike y el Garden State Parkway, lo cual considera que producirá un ahorro de $42 millones en los próximos cinco años y permitirá acometer varias obras necesarias. El Senador Nicholas Sacco (D-Hudson) elogió el plan.

Sobre otros temas, McGreevey dijo que el estado planifica para crear 29 sitios en todo el estado que ayudarán a los negocios de mujeres y minorías a conseguir contratos o cargos como consultores dentro del plan gigantesco de construcciones escolares que por casi $9,000 millones se acometerá. El Gobernador anunció también que había recibido un estudio de la Universidad de Harvard que será presentado en la Universidad de Princeton con el propósito de mejorar la información e investigación sobre productos farmacéuticos.



HONORES A TERTULIAS DE ANTAÑO

WEST NEW YORK.- El municipio celebró el natalicio del patriota cubano José Martí con un acto en que entregó reconocimiento a Lydia Gil Ramos, directora del programa "Tertulias de Antaño". Entre los presentes, Asambleísta Rafael Fraguela, Comisionados Jerry Lange, José Miqueli, Alcalde Albio Sires y Comisionados Larry Riccardi y Sal Vega. (Foto Avance)

MUNICIPIO DE SOUTH RIVER
NOTIFICACIÓN DE ELECCIÓN ESPECIAL DEL DISTRITO ESCOLAR
EL 11 DE MARZO DEL 2003

Por la presente se le notifica del siguiente procedimiento, que se usará en la **ELECCIÓN ESPECIAL DEL DISTRITO ESCOLAR DE SOUTH RIVER, MARTES, el 11 de MARZO del 2003, desde las 1:00 p.m hasta las 9:00 p.m.**

(1) Cualquier persona que intente votar puede ser cuestionada por un candidato a elección, por un representante debidamente autorizado de un candidato o de un partido político, o en relación a una moción pública, o por los miembros de la junta electoral del distrito, ya sea porque el nombre del votante aparece en una lista de personas cuestionadas preparada por el superintendente de elecciones del condado (si tal lista existiera), o porque quien plantea la objeción o el miembro de la junta tiene razones valederas para creer que el votante no tiene derecho al voto;

(2) Los miembros de la junta del distrito y toda persona debidamente autorizada para objetar a un votante, tienen prohibido cuestionar, demorar o impedir el derecho de voto de cualquier persona en base a su raza, color, nacionalidad de origen o la manera en que se piensa que votará dicha persona, o el hecho de que resida en una determinada sección, complejo de viviendas o sector de una municipalidad o condado;

(3) Una persona cuyo derecho al voto ha sido objetado debido a que su nombre aparece en una lista de personas cuestionadas, puede procurar afirmar tal derecho jurando y firmando un testimonio que establezca sus calificaciones y/o presentando un documento adecuado de identificación, que puede ser, sin limitación, de los siguientes: una Licencia de Conductor valida del Estado de New Jersey, una Boleta Ejemplo de voto con el nombre y dirección del votante, un documento oficial federal, estatal, municipal o del condado, una cuenta de servicios públicos o teléfono, o un recibo de renta o impuestos fechados- - -, o una pieza de correspondencia con sello postal marcado 60 días o menos antes de la elección; se entregará una copia del testimonio al votante cuestionado; la junta del distrito determinará la validez de la objeción por voto, segun **N. J. S. A. 19:15-24**;

(4) Una persona cuyo nombre no aparece en una lista de personas cuestionadas pero que sea objetada por alguien debidamente autorizado para hacerlo, o por un miembro de la junta electoral del distrito, puede procurar afirmar su derecho al voto jurando y firmando el testimonio y/o presentando las pruebas descritas en el párrafo (3) anterior; la junta del distrito determinará la validez de la objeción por voto, según **N. J. S. A. 19:15-24**;

(5) Cualquier persona que haya objetado y tenido éxito en negar el derecho de voto a un votante, debe firmar un testimonio que establezca las razones por la cuales el votante no tiene tal derecho y entregar una copia al votante cuestionado; la junta del distrito podra exigir, a su discreción, que el testimonio objetante sea firmado en el momento de la objeción;

(6) Toda persona a quien se le haya negado el derecho a votar en razón de una objeción realizada en el lugar del voto, podrá procurar permiso para votar presentandose ante un Juez de la Suprema Corte en **New Brunswick** para solicitar una orden judicial que le permita votar; el solicitante debe llevar copias de cualquier testimonio que se le haya servido en el lugar del voto, y las pruebas presentadas, para respaldar su derecho a votar;

(7) Cada lugar de votación del condado tendrá formularios disponibles para registrar quejas acerca de la conducción de la elección.

Se puede obtener mas información de la Junta Electoral del Condado de Middlesex.

JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX

Robert Reck, Presidente
Daniel E. Frankel, Comisionado
Robert J. Lecky, Secretario/Comisionado de Inscripción
Sylvia Engel, Comisionada

CANASTILLA MARTIANA

UNION CITY.- La Asociación de Vecinos del edificio "Bella Vista" obsequió una canastilla martiana y un libro "La Edad de Oro" de José Martí a la Sra Theresa Rodríguez cuyo hijo Justin nació en el Hospital St. Mary el mismo día del natalicio del Apóstol.

LOS PINOS NUEVOS

UNION CITY.- La educadora Dosinda Pérez congratuló a los alumnos de la escuela de estudios cubanos "Los Pinos Nuevos" en visita a la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos. (Foto Lionel)

PREMIOS EN "TANGO Y ALGO MAS"

LONG ISLAND.- En el famoso restaurant Verdi's del 680 Old Country Road, Westbury, Long Island, se va a celebrar el viernes 14 de marzo desde las 7 PM con banquete bailable y programa artístico el quinto aniversario del programa raial "Tango y Algo Más". Se otorgarán premios a varias personalidades, entre ellas a Leonora Acuña de Marmolejo en Artes y Letras, Lidia Alfonso de Fonteboa en poesía, Quirino del Gobbo en Cooperación, Horacio Amado y Luis Caso, en solidaridad. Para reservaciones y detalles llamar al teléfono (718) 863-1373.

CLASIFICADOS

PARA SU ANUNCIO
LLAME AL TEL. 201-617-1360

NOTIFICACIÓN DE ELECCIÓN
ANUAL ELECCIÓN DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN
MARTES, 15 DE ABRIL DEL 2003

*** * * * INSCRIBIR PARA VOTAR * * * ***

EL ULTIMO DÍA QUE SE PUEDE INSCRIBIR PARA VOTAR EN LA ELECCIÓN ESCOLAR ES EL 17 DE MARZO DEL 2003

Los ciudadanos que cumplan con los requisitos y que deseen inscribirse para votar en la Elección Escolar, el 15 de Abril del 2003, pueden hacerlo en los siguientes lugares :
La oficina de la JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX, 777 Jersey Avenue, New Brunswick, NJ 08901, de LUNES a VIERNES desde las **8:30 a.m. hasta las 4:15 p.m.**
Las oficinas de los SECRETARIOS MUNICIPALES desde las **9:00 a.m. hasta las 4:30 p.m.**
La oficina de la JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX estará abierta el 17 de Marzo del 2003, desde las **8:30 a.m. hasta las 9:00 p.m.**
Las oficinas de los SECRETARIOS MUNICIPALES también estarán abiertas el **17 de Marzo del 2003, desde las 9:00 a.m. hasta las 9:00 p.m.**

REGISTRO POR CORREO

Las personas que deseen registrarse por correo, pueden solicitar los formularios correspondientes de la Junta Electoral del Condado de Middlesex por escrito o llamando al 732-745-3471.

REQUISITOS PARA VOTAR

Para poder votar en el Condado de Middlesex, la persona deberá tener 18 años de edad o mas, ser ciudadano de los Estados Unidos, y haber sido residente del Estado de New Jersey y del Condado de Middlesex, por al menos treinta (30) días al día de la Elección o antes de esa fecha.

TRANSFERENCIA DE LA INSCRIPCIÓN

Si un votante que está inscrito en un distrito electoral especifico se traslada a vivir a otra residencia dentro del Condado de Middlesex, deberá transferir su inscripción a la nueva dirección antes de la fecha limite, para estar seguro de poder votar en el distrito electoral correcto, sin necesidad de ningun otro paso adicional. Esto se puede hacer enviando una notificación escrita al Comisionado de Inscripción. La notificación deberá estar firmada por cada uno de los votantes. Puede obtener las tarjetas para el Cambio de Residencia en la oficina de la Junta Electoral y de los Secretarios Municipales.

JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX

Robert Reck, Presidente
Daniel E. Frankel, Comisionado
Robert J. Lecky, Secretario/ Comisionado de Inscripción
Sylvia Engel, Comisionada

MUNICIPIO DE SOUTH RIVER
NOTIFICACIÓN DE ELECCIÓN ESPECIAL DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN
MARTES, 11 DE MARZO DEL 2003
1:00 P.M. - 9:00 P.M.

EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO MUNICIPIO DE SOUTH RIVER EN EL CONDADO DE MIDDLESEX, NEW JERSEY, RESUELVE QUE se llevara a cabo una ELECCIÓN ESPECIAL en el distrito escolar para los votantes legales del Distrito Escolar el MARTES, 11 DE MARZO DEL 2003, comenzando a la 1:00 p.m. propósitos dados a continuación.
Las urnas en el Distrito Escolar abriran a la 1:00 p.m. y permaneceran abiertas hasta las 9:00 p.m. y cuanto sea necesario para que todos los votantes legales presentes en ese momento puedan votar.
Propuestas, en su gran parte la siguiente forma deberá ser presentada a los votantes en la Elección Especial:

PROPUESTA

Deberá la Junta de Educación del Municipio de South River en el Condado de Middlesex, New Jersey, ser autorizada a (A) construir o hacer construir una nueva Escuela Primaria K-2 de aproximadamente 58,350 pies cuadrados a ser localizada en South River, New Jersey, incluyendo demolición, mejoras, accesorios, equipo, mobiliario y desarollo del lugar relacionado con lo indicado, y a incurrir costos relacionados e incidentales; y (B) apropiar y gastar un máximo de $11,939,795.60 (aproximadamente $8,052,300 de los cuales son los costos elegibles finales aprobados por el Comisionado de Educación) para dichos proyectos incluyendo cualquier prestamo o ayuda estatal monetaria (este proyecto no incluye elementos de construcción escolar en exceso a los estándares de facilidades de eficiencias desarrollados por el Comisionado de Educación); y (C) emitir bonos, notas u otras obligaciones del distrito escolar para los propósitos mencionados en el monto agregado sin exceder $6,185,000 como su parte local para dicho proyecto?
Fechado: Enero 10, 2003

Kenneth J. Kokoszka, Board Secretary

ASISTENCIA PARA LAS PERSONAS INCAPACITADAS

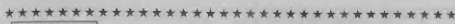
De acuerdo a las disposiciones de la "Ley de 1984 sobre el Acceso a la Votación para los Ancianos y las Personas Incapacitadas", se ha conectado una Linea Teléfonica para Sordos (TDD) en la División Electoral del Departamento de Estado, Trenton, NJ. Todas las personas que deseen usar este servicio para obtener información general pueden hacerlo llamando al 1-800-292-0039 o la Junta Electoral del Condado de Middlesex 732-937-8364.
Una persona incapacitada tiene el derecho a votar con papeleta de ausente o ha ser asistida en las urnas por dos oficiales de elecciónes, uno de cada partido, o por una persona elegida por el votante que no sea su jefe, o el agente de ese jefe, un oficial o agente de su unión. Violaciones a lo de arriba deberán ser referidas a la Junta de Elecciones del Condado de Middlesex 732-745-3471.
Cada ciudadano de los Estados Unidos de la edad de 18 años o mas el cual ha estado permanentemente registrado en la elección municipal del distrito por lo menos trienta días antes de la fecha de la elección debe ser autorizado a votar en la elección de la escuela.
La elección tendrá lugar y todos los votantes legales del Distrito Escolar votaran en los lugares respectivos de votación indicados abajo.

JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX

Robert Reck, Presidente
Daniel E. Frankel, Comisionado
Robert J. Lecky, Secretario/ Comisionado de Inscripción
Sylvia Engel, Comisionada

LUGARES DE VOTACIÓN

DIST. 1	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST.
DIST. 2	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST.
DIST. 3	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST.
DIST. 4	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.
DIST. 5	KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #3001	88 JACKSON ST.
DIST. 6	KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #3001	88 JACKSON ST.
DIST. 7	KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #3001	88 JACKSON ST.
DIST. 8	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.
DIST. 9	KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #3001	88 JACKSON ST.
DIST. 10	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE.
DIST. 11	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE.
DIST. 12	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE.
DIST. 13	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.
DIST. 14	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.





Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA
MORAN MARIÑO



Jorge Salinas es un actor que sigue ganando premios en México por sus brillantes actuaciones. Lo bueno se impone y Jorge es bueno.



Ella es la actriz Margarita Coego, hija del actor Manlo Coego. Nos gusta más Margarita en papeles cómicos que en serio. Esa es nuestra opinión.

"VEN PARA MIAMI QUE TE HAREMOS HEROE"

Para los que vivimos en Miami aún está en nuesta mente (porque no hace mucho tiempo que sucedió) las tremendas colas que ex-castristas arrepentidos hacian en la WQBA (la que dejó de llamarse "la cubanísima") para anunciar "oficialmente" en el programa que tenía en aquel entonces 1995 "el gago" que "habían roto con el castrismo". Creemos que fue uno de los momentos de más popularidad de el gago. Los ratings estaban altos por las nubes. Todas las mañanas miles de cubanos sintonizaban la emisora para saber cual era el otro castrista que se había asilado. El "show" no podía ser mejor. La alegría de los radioyentes no podía ser mayor. El mensaje, sin embargo, no podía ser más "positivo", especialmente para los comunistas de Cuba a quienes simplemente se les estaba diciendo: "No importa que hayas sido un chivato, no importa que hayas echado pa'lante a media Cuba, no importa que hayas lamido las botas del comandante en jefe hasta más no poder. Ven para Miami ahora que has perdido todas las esperanzas que el comunismo te dió que aquí te vamos a hacer héroe". Sin embargo, en realidad el mensaje debió ser todo lo contrario: : Reconocer la alegría de que muchos colaboradores del régimen castrista se hayan dado cuenta del engaño y pedirles que NO VINIERAN para Estados Unidos. Pero, ya tenemos en Miami y en todas partes un buen número de castristas y ex-castristas gozando de las bondades que por aquí tenemos. Entre ellos vinieron muchos "artistas" que jamás han dicho aquí una palabra contra el bandolero criminal Fidel Castro. Por aquí tenemos sin hablar de política a Albita Rodriguez, Mirtha Medina, Annia Linares, Maggie Carlés, César Evora, un tal Julito y otros y otras.Qué asco nos dan!

¿PARA QUE ESTUDIAR ARTE?

En su mayoría, por no decir todas, las emisoras de radio de Miami, con su buena entrada de dólares de facturación y la obligación de revertir en algo sus ganancias en favor del pueblo, no tienen artistas "en vivo" contratados y por eso no hay embullo en nuestra juventud por dedicarse al teatro. No hay escenarios, no hay escuelas, no hay trabajo. Entonces ¿para qué estudiar artes? Se dedican a dentista, asistentes de médicos, computadoras, comadronas, mecánicos, políticos, pero del arte nada, pues temen morirse de hambre. Ni los teatros ni las emisoras de radio o TV hacen nada por resolver eso. Ese es el Miami de hoy. Pobres artistas. Lo sentimos.

ESOS POBRES NIÑOS

Esos pobres niños recién nacidos que seguramente se los alquilan a una pobre mujer, a un asilo o a una casa de cuidados para llevarlos a las telenovelas, están en realidad siendo abusados. No hay derecho a que los lleven y los traigan en esa forma. Los cambian de brazos, los exponen a las fuertes luces del studio, los hacen llorar. Ninguna de las "damas" que trabajan en TV daría a su hijo recién nacido para esa cosa tan brutal. ¿No hay protección para los niños en los países donde se hacen novelas?

UN NOMBRE EN EL RECUERDO

Sí. Ya el cabaret "Tropicana" es un nombre en el recuerdo de aquellas noches habaneras "Tropicana" tuvo el formidable atractivo de su ubicación, su belleza, los shows que ofrecía en sus pistas bajo la sabia dirección de Roderico Reyna "Rodney", quien supo presentar para el mundo entero, con fastuosidad, con lujo, con insuperable colorido, unos espectáculos que hacían época, como aquel de las bellezas orientales que estrenaron el "tinikin" filipino en La Habana. Rodney fue el alma de "Tropicana". Su genio artístico hizo que "el cabaret más lindo" se conociera en el mundo entero. Por allí pasaron los artistas más notables. Hubo un tiempo en que grupos de famosos disfrutaban de un show en un gran cabaret de Miami, tomaban un avión fletado y volaban a La Habana para ver el de "Tropicana" y retornar a Miami. Rodney fue muy grande y estamos seguros que desde el cielo vió como su obra maravillosa fue mancillada por los desgracidos comunistas...

TRES PINTORES CUBANO-AMERICANOS

NEW YORK.- Los pintores cubanoamericanos Humberto Calzada, Hugo Consuegra y Baruj Salinas inaugurarán el 28 de febrero una exposición de 30 trabajos suyos en la Galería "King Fine Arts" del 8-10 West 19 Street segundo piso, Manhattan, donde permanecerá abierta de 10 AM a 5 PM hasta el 19 de marzo. Habrá recepción privada este 27 de febrero a las 6 PM.

DEPORTES

POR: PABLO LASERNA

BILL MADLOCK NUEVO MANAGER DE "BEARS"

NEWARK.- El equipo de beisbol profesional Newark Bears contrató como manager para esta temporada a Bill Madlock, quien cuando era jugador activo ganó cuatro veces el campeonato de bateo en la Liga Nacional con Chicago, Piratas y Tigres. En los años 2000 y 2001 Madlock fue coach de bateo del Detroit y más recientemente supervisor de operaciones sobre el terreno.

CAMPEONATO DE BOLOS "COPA DOMINICANA"

FAIR LAWN,NJ.- El 17mo Torneo de Bolos Copa Independencia Dominicana se jugará este sábado 22 de febrero a partir de las 12 M en la bolera Brunswick Fair Lawn Lanes del 22-22 Maple Avenue, teléfono (201) 797-5400 con la participación de 13 ligas de varios estados, incluyendo las de Casa Dominicana de Paterson, Liga Cibaeña de Paterson, Continental Bowling Club de NJ y Club Quisqueya, Elizabeth.

CLASES DE NATACION

JERSEY CITY.- La New Jersey City University anuncia clases de natación para niños y adultos en diversas categorías, los sábados a las 10 AM en su campo deportivo de Avenidas Culver y West Side, teléfono (201) 200-3089.

MINAYA VIVE EN NJ

HARRINGTON PARK,NJ.- Omar Minaya reside con su esposa y dos hijos en esta localidad de New Jersey, hizo historia cuando lo nombraron gerente general de los Expos de Montreal, primer hispano en un cargo como ese en Grandes Ligas y ahora firmó por un año para dirigir la novena sobre el terreno.

LIGA DE BEISBOL ELMORA

ELIZABETH,NJ.- La Liga Juvenil Elmora abrirá inscripciones para niños y jóvenes de ambos sexos de entre 6 y 17 años de edad que deseen jugar con sus equipos de beisbol. La registración será este domingo 23 de febrero de 1 a 3 PM en el Elmora Racquet Club del 23 Fernwood Terrace, Elizabeth teléfono (908) 353-3952.

CONTRERAS GORDO Y ASOMBRADO

TAMPA.- El lanzador cubano José Ariel Contreras entrena con los Yankees y dijo que antes de llegar al terreno de prácticas había engordado mucho, alcanzando las 244 libras de peso. Aunque es muy alto, tiene que bajar por ahora 15 libras. Dice estar "asombrado" de "lo bien que todo está organizado aquí". Los Yankees pusieron a su disposición a Leo Astacio como intérprete.

DESTINO DE CONTINENTAL ARENA

EAST RUTHERFORD.- Aunque faltan varios detalles importantes por arreglar, se ha llegado a un acuerdo de $1,300 millones para convertir Continental Airlines Arena desarrollando 100 acres en los Meadowlands para crear un "complejo familiar de entretenimientos" que incluirá una pista interior para esquiar, un "mar" bajo techo para hacer "surf", una pista de carreras de autos Fórmula Uno, un stadium para beisbol de pequeñas ligas y torres de oficinas , todo con el nombre "Xanadu".

JONES ES FAVORITO

Don King tiene dos de sus "gallos" listos para pelear el 1 de marzo en Las Vegas y cualquiera de los dos que triunfe será ganancia para el peludo promotor. El campeón mundial peso pesado John Ruiz, puertorriqueño, dice estar confiado en llevarse la victoria pero las apuestas están por Jones, quien ya tiene asegurada una bolsa de $10 millones.

ORLANDO "EL DUQUE" HERNANDEZ,CON LOS EXPOS

Despues de haber sido canjeado de los Yankis de New York, a los Expos del Montreal,el lanzador cubano Orlando "El Duque" Hernandez,quien era candidato a arbitraje salarial ,se puso de acuerdo con la Gerencia de los Expos del Montreal y firmo contrato segun rumores por 4 millones de dolares por una temporada,el "El Duque"pedia 4,5 millones pero el equipo le ofrecio solo 4 millones.

GANARON LOS DOMINICANOS

Viniendo de abajo, el equipo de la República Dominicana ganó espectacularmente la Serie del Caribe sobre los Indios de Mayaguez. El Caguas quedó tercero y México no ganó ni uno.

MURIO KID GAVILAN

MIAMI.- A la edad de 77 años falleció de un ataque cardiaco en un hospital de Miami el boxeador cubano Gerardo González "Kid Gavilán" quien fue campeón mundial de boxeo peso welter entre 1951 y 1954 y es miembro del Salón de la Fama, con 107 victorias 30 derrotas y 28 KO en sus 15 años de carrera en que se destacó mayormente como estilista e "inventor" del golpe "bolo punch" que después utilizaron otros como Sugar Ray Leonard. Líderes deportivos de NJ expresaron su pésame. **(Foto Archivo)**

CANSECO: DE UNA EN OTRA

MIAMI.- La Policia arrestó, esposó y encarceló al pelotero cubano José Canseco, acusado de violar la libertad condicional en que estaba tras una reyerta.

FIESTA BRAVA

Por: Pablo Laserna

Como recordaran nuestros lectores la edición pasada comenzamos una nueva columna dedicada a la Fiesta Brava, (corridas de Toros) en esa oportunidad dimos a conocer los paises donde celebran las mismas y las principales plazas existentes en la Madre Patria, España.

En esta oportunidad queremos darle a conocer como se desarrolla una Corrida en una plaza.

Lo que se conoce como "El Paseillo" a la hora señalada para comenzar el programa o festejo se escucha el sonido de los clarines y en el patio de la plaza, se observa las cuadrillas, espadas, subalternos, los cuales inician su camino al centro de la plaza para hacer su aparicion ante el público.

La comitiva la encabeza el Alguasil, montado a caballo, quien recibe de la autoridad la llave de los toriles, simbolo de apertura y regresa para iniciar el paseillo, en segundo termino aparecen los matadores, ocupando el de alternativs mas antigua el extremo izquierdo y el centro el de alternativa mas reciente, Cuando un Torero se presente en una plaza por primera vez, se identifica al realizar el paseillo con la montera en la mano, los subalternos del primer espadaocupan la tercera posicion en la fila, los del segundo y tercero, la cuarta y quinta respectivamente, Les siguen, puntilleros, picadores, monosabios, y finalmente los mulilllas.

Despúes de presentar sus saludos a la autoridad cambian el capote de paseo por el de brega, La Lidia del primer toro esta a punto de comenzar.recordemos esta se denomina el PRIMER TERCIO: nuevamente se scuchan los clarines, y aparecen en el ruedo los monosabios con el cartel anunciandoel nombre del toro, su peso, y la ganaderia a la que pertenece, en algunas plazas, como en la de Sevilla, este cartel aparece junto a los clarines, Se abre la puerta del toriles.y aparece el toro luciendo la divisa de su procedencia.Eltoro puedetener una salidanatural(a la izquierda)contraia a (la derecha)o bien salir por derecho.en linea recta.

Por lo regular el subalterno lo lancea para que el torero, observe sus caracteristicas, y embestida, posteriormente aparece el primer espada e inicia sus lances con el capote, toreando generalmente por veronicas, rematado con medias, recortes, o revoleras, en ocasiones recibe al burel con una larga cambiada o con un farol de rodillas, ya sea gayola o en los medios, La autoridad, permite el acceso de los picadores, a peticion del torero, ,Estos ingresan en parejas, montados a caballoscon los ojos cubiertos y protegidos por el peto, , el primero se coloca en la contraquerencia, es decir en el extremo opuesto a la puerta de toriles, y el segundo junto a ella;el picador cita al toro sin cruzar los anillos concentricos aunque puede hacerlo si el toro regatea la embestida.La suerte de varas es de suma importanciaen la lidia pues ella prueba la bravura del animal, lo descongestiona, el castigo suaviza la embestida y permite el ucimiento en el tercio de mueta, en muchas ocasiones se abusa del castigo de vara, Posteriormente la autoridad, ordena el cambio de tercio ya sea a peticion del espada o por criterio propio, Al salir los caballos el torero. prueba las condiciones del toro, con suertes de capote llamadas Quites, los mas frecuentes son chicuelinas y goneras, hasta aqui amigos lectores la primera parte de una corrida o Primer Tercio, en la proxima edicion seguiremos con la segunda parte o Segundo Tercio, de la misma, gracias por leerme y Dios les bendiga, para preguntas y sugerencia lo pueden hacer al P.O.Box 5624 Newar. N.J.07105, hasta la proxima chao....

TYSON VS ETIENNE

Myke Tyson, ahora con otro horrible tatuaje en el rostro, debe subir al cuadrilátero este sábado 22 de febrero por la noche en la Pyramid Arena de Memphis, TENN frente al retador Clifford Etienne, cartelera que televisará Showtime desde las 10 PM. El combate de Tyson (49-4-2) y Etienne (24-1-1) será a 10 asaltos.

LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York,
N.J.